



## Trimmer TR 3208, TR 4608:

Hotline:  
**0180/500 7514**  
(0,14 Euro pro Minute)

**Service-Center Hattingen**  
**Weg zum Wasserwerk 10**  
**D-45525 Hattingen**

### Trimmer TR 3208, TR 4608:

Sicherheitshinweise: Dieser Rollenschneider darf nur zum Zuschneiden von Papier, Karten, Fotopapier und Laminierfolien benutzt werden. Er ist mit einem Sicherheitskopf mit verdecktem Messer ausgestattet. Dennoch muss das Gerät mit großer Sorgfalt benutzt werden. Schieben Sie den Kopf an die Seite, legen Sie das Blatt unter das Lineal bis an die gewünschte Stelle. Drücken Sie nun das Lineal in der Mitte herunter um das Blatt zu fixieren. Halten Sie Ihre Finger fern der Schneidekante. Bewegen Sie nun mit der anderen Hand den Schneidkopf entlang der Führungsstange.

Sollte der Kopf einmal verbraucht sein, können Ersatzköpfe bei folgender Adresse bestellt werden: **Service-Center Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen**  
Sollte ein Problem auftreten, können Sie auch unsere Hotline anrufen: **0180/500 7514** (0,14 Euro pro Minute) Oft kann unser Fachpersonal telefonisch weiterhelfen.  
Mit freundlichen Grüßen, **Ihre Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

### Trimmer TR 3208, TR 4608:

Safety instructions: This trimmer may only be used to cut paper, card, photo paper and lamination foil. It is equipped with a safety head containing a covered blade. However, the device must still be used with the utmost care. Slide the head to the side, place the sheet under the ruler to the required position. Press the ruler down in the middle to fix the sheet. Keep your fingers away from the cutting edge. Use the other hand to slide the cutting head along the guide rail.

If the head becomes worn, you can order spare heads from the following address: **Service-Center Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, D45525 Hattingen**  
If problems occur, contact our hotline: **0180/500 7514** (0.14 Euro per minute) Our expert personnel can frequently provide help over the phone.  
Yours faithfully **Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

### Trimmer TR 3208, TR 4608:

Consignes de sécurité: N'utiliser cette coupeuse que pour découper du papier, des cartes, du papier photo et des feuilles plastifiées. Elle est équipée d'une tête de coupe de sécurité avec lame escamotée. Vous devez malgré tout utiliser l'appareil avec le plus grand soin. Pousser la tête sur le côté, placer la feuille sous la règle à l'endroit voulu. Abaisser maintenant la règle au milieu pour fixer la feuille. Retirer vos doigts de l'arête de coupe. Avec l'autre main, déplacer la tête de coupe le long de la barre de guidage.

Lorsque la tête est usée, vous pouvez commander des têtes de rechange à l'adresse suivante: **Service-Center Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, D45525 Hattingen**  
En cas de problème, appeler notre hotline: **0180/500 7514** (0,14 Euro par minute) Nos spécialistes peuvent souvent vous aider par téléphone.  
Veuillez agréer nos salutations distinguées, **Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

### Trimmer TR 3208, TR 4608:

Advertencias de seguridad: Este aparato de corte por rodillos sólo se debe utilizar para el corte de papel, tarjetas, papel fotográfico y películas transparentes de laminación. Está equipado de un cabezal de seguridad con cuchilla cubierta. Sin embargo, el aparato se debe manejar con mucha precaución. Deslizar el cabezal a un lado, introducir una hoja bajo la regla de medida y colocarla en el sitio deseado. Enseguida empujar la guía hacia abajo en el medio para fijar la hoja. Mantener apartados los dedos del borde cortante. Con la otra mano, mover el cabezal cortante a lo largo de la barra de guía.

El cabezal una vez agotado, se pueden pedir cabezales de recambio en la siguiente dirección: **Centro de servicio de Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen (Alemania)**  
Si surge algún problema también puede llamar nuestra línea de asistencia telefónica: **0049-180/500 7514** (0,14 EUROS/minuto)  
Muchas veces nuestro personal especializado puede solucionar el problema por teléfono.  
Muy atentamente, **Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**



## Trimmer TR 3208, TR 4608:

Hotline:  
**0180/500 7514**  
(0,14 Euro pro Minute)

**Service-Center Hattingen**  
**Weg zum Wasserwerk 10**  
**D-45525 Hattingen**

### Taglierina TR 3208, TR 4608:

Indicazioni di sicurezza: La presente taglierina a rullo va usata esclusivamente per tagliare carta, cartoline, carta fotografica e pellicole di plastificazione. Essa è dotata di una testina di protezione con lama nascosta. La macchina va così nonostante utilizzata con assoluta prudenza.

Spingere la testina di lato, posizionare il foglio sotto al braccio misuratore come desiderato. Spingere quindi verso il basso il misuratore presente al centro in modo da fissare il foglio. Tenere le dita lontane dal lato di taglio. Fare scorrere con l'altra mano la testina di taglio lungo la guida di scorrimento.

In presenza di testina usurata, ordinare le testine a scopo di rimpiazzo al seguente indirizzo.: **Service-Center Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen**

In caso di problemi, rivolgersi alla nostra hotline di assistenza: **0180/500 7514** (0,14 Euro al minuto) Spesso il personale tecnico è in grado di offrire aiuto al telefono.

Cordiali saluti, **Il vostro team di Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

### Trimmer TR 3208, TR 4608:

Veiligheidsinstructies: Deze rolsnijmachine mag alleen worden gebruikt voor het op maat snijden van papier, kaarten, fotopapier en lamineerfolies. Hij is uitgerust met een veiligheidskop met afgedekt mes. Desondanks moet het apparaat uiterst voorzichtig worden gebruikt.

Schuif de kop naar de zijkant, leg het blad onder de liniaal tot aan het gewenste punt. Druk nu de liniaal in het midden naar onderen om het blad te fixeren. Houd uw vingers weg van de snijkant. Beweeg nu met de andere hand de snijkop langs de geleidestang.

Als de kop ooit versleten is, kunt u reservekoppen bestellen op het volgende adres: **Service-Center Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen (D)**

Als er een probleem optreedt, kunt u ook onze hotline bellen: **0180/500 7514** (0,14 euro per minuut) Ons vakbekwaam personeel kan u vaak al telefonisch verder helpen.

Met vriendelijke groet, **Olympia Business Systems Vertriebs GmbH**

### Trimmer TR 3208, TR 4608:

Bezpečnostní pokyny: Tato válečková řezačka smí být použita pouze pro prořeznutí papíru, pohlednic, fotopapíru a laminovacích fólií. Řezačka je vybavena bezpečnostní hlavou se zakrytým nožem. I přesto musí být přístroj používán s velkou péřlivostí.

Zasuňte hlavu stranou, list papíru položte pod pravítko až na požadované místo. Nyní pravítko uprostřed stiskněte dolů, aby došlo k upevnění papíru. Prsty nenechávejte v prostoru řezací hrany. Nyní druhou rukou pohybuje řezací hlavou podél vodící tyče.

Pokud by již došlo k opotřebení hlavy, mohou být náhradní hlavy objednány na následující adrese: Service-Center Hattingen, Weg zum Wasserwerk 10, 45525 Hattingen

Pokud by se vyskytl problém, zavolejte na naši horkou linku: 0180/500 7514 (0,14 Euro/min) Āasto může náš odborný personál pomoci telefonicky.

Se srdečnými pozdravy, Vaše Olympia Business Systems Vertriebs GmbH